

# Examen HAVO 2012

tijdvak 2  
woensdag 20 juni  
13.30 -16.00 uur

**Frans**

Dit examen bestaat uit 42 vragen.  
Voor dit examen zijn maximaal 48 punten te behalen.  
Voor elk vraagnummer staat hoeveel punten met een goed antwoord behaald kunnen worden.

Geef niet meer antwoorden (zinnen, redenen, voorbeelden e.d.) dan er worden gevraagd.  
Als er bijvoorbeeld één zin wordt gevraagd en je antwoordt met meer dan één zin, dan wordt alleen de eerste zin in de beoordeling meegeteld.

# Rana, 17 ans, amoureuse de Youssef



**(1)** «En Egypte on a toutes un petit copain quand on est au lycée. Le mien s'appelle Youssef. Je le connais depuis trois ans, mais on n'est ensemble que depuis cinq mois. C'est très rare que je vois Youssef en dehors du lycée. La plupart du temps, il me ramène après les cours jusqu'à mon arrêt de bus, d'où je rentre chez moi. C'est le moment de la journée que je préfère. On rigole, on se raconte notre journée... mais on ne s'embrasse pas. J'estime que je suis beaucoup trop jeune pour ce genre de choses. Et puis, j'ai toujours un peu peur qu'un ami de mes parents nous voie ensemble. On doit être très discrets. Si ma famille apprend que j'ai un petit copain, j'aurai de gros problèmes.

Les gens vont croire que je suis une «fille facile». C'est plus simple pour les garçons: ils sont moins surveillés, ils ont davantage de liberté.

**(2)** Il m'est arrivé une seule fois de voir Youssef en dehors du lycée. C'était pour la Saint-Valentin. J'ai raconté un mensonge à ma mère pour aller le retrouver. Je lui ai dit que j'allais faire du shopping avec ma copine Nour. On a passé deux heures ensemble à marcher le long du Nil, l'endroit où se retrouvent tous les amoureux au Caire. C'était un moment magique. Il m'a prise dans ses bras, m'a offert un collier de fleurs et du parfum. Il n'a pas essayé d'aller plus loin. Même s'il le voulait, il sait qu'en Egypte, embrasser une fille, même sur la joue, c'est très mal vu. Alors, aller plus loin... C'est impossible à notre âge.

**(3)** Je ne suis pas d'accord avec les règles de mon pays pour les couples fiancés. Ma sœur va se marier avec le fils de la voisine, mais ils se connaissent à peine. Ils n'ont pas le droit de rester tous les deux dans une même pièce. Au final, ils ne se sont vus que cinq fois en six mois. Comment peuvent-ils apprendre à se connaître? Moi, quand je termine mes études supérieures, je me marierai avec Youssef. Je le connais bien, j'ai confiance en lui. Nous aurons notre propre appartement, nous pourrions faire tout ce que l'on veut... sans avoir les parents sur le dos.»

*Let op: beantwoord een open vraag altijd in het Nederlands, behalve als het anders is aangegeven. Als je in het Frans antwoordt, levert dat 0 punten op.*

## **Tekst 1 Rana, 17 ans, amoureuse de Youssef**

---

- 1p 1 Qu'est-ce qu'on lit sur Rana et son petit copain Youssef au premier alinéa?
- A Ils évitent le plus possible de montrer leur amour en public.
  - B Ils ont une relation amoureuse depuis trois ans.
  - C Ils se sont rencontrés pour la première fois dans un autobus.
  - D Ils veulent mettre leurs parents au courant de leur relation.
- 1p 2 Qu'est-ce qui s'est passé le jour de la Saint-Valentin selon le 2ème alinéa?
- A Rana a eu la permission de sortir avec Youssef.
  - B Rana a eu son premier bisou de Youssef.
  - C Rana a fait du shopping avec sa meilleure amie.
  - D Rana a reçu de beaux cadeaux de Youssef.
- 1p 3 A quoi est-ce que Rana s'oppose selon le dernier alinéa?  
Au fait qu'en Egypte,
- A il faut se marier avec quelqu'un de son entourage direct.
  - B il faut que les jeunes mariés s'installent tout près de leurs parents.
  - C les fiancés ne peuvent pas se marier avant d'avoir terminé leurs études.
  - D les fiancés qui vont se marier ne se connaissent presque pas.

# Charlemagne a-t-il inventé l'école?



**(1)** Charlemagne étudiait beaucoup et aimait s'entourer des plus grands savants de son époque. Pourtant, l'écrivain du IX<sup>e</sup> siècle, Eginhard, nous apprend que l'empereur, malgré tous ses efforts, ne savait pas écrire: «Il plaçait toujours des cahiers sous les coussins de son lit afin de profiter de ses moments de loisir pour apprendre à écrire des lettres, mais il a commencé trop tard et les résultats n'étaient pas très bons.»

**(2)** Charlemagne voulait instruire son peuple et former de bons fonctionnaires pour que son immense empire soit mieux administré. 5, il fonde de nombreuses écoles dirigées par des moines et va jusqu'à en établir une dans son propre palais d'Aix-la-Chapelle, qui accueille aussi bien des enfants du peuple que ceux de la noblesse.

**(3)** Un jour, Charlemagne entre dans la salle de classe et demande à voir les notes des élèves. Contre toute attente, les enfants des nobles ont de mauvais

résultats, à l'inverse des plus pauvres qui ont de bonnes notes. Choqué, Charlemagne fait mettre à sa droite les enfants modestes et à sa gauche les enfants riches. Aux premiers, il dit d'une voix douce: «C'est très bien, mes enfants; continuez ainsi et je vous donnerai plus tard de bons emplois et vous aurez aussi beaucoup d'honneurs.» Puis il se tourne vers les enfants riches et leur dit d'un air sévère: «Vous n'avez pas honte d'être aussi paresseux? Parce que vous êtes riches, vous croyez qu'il n'est pas nécessaire de travailler? Eh bien! Par le ciel. Si vous continuez ainsi, vous n'aurez jamais rien de moi.»

**(4)** Le fin mot de l'histoire... Charlemagne n'est pas l'inventeur de l'école. Beaucoup de monastères possédaient depuis longtemps leurs propres écoles. Mais, grâce à ses lois, l'empereur a permis l'éducation des jeunes garçons, quelle que soit leur origine sociale. Il a aussi obligé tous les monastères de son empire à ouvrir une école.

## Tekst 2 Charlemagne a-t-il inventé l'école?

---

- 1p 4 Qu'est-ce qu'on apprend sur Charlemagne au premier alinéa?
- A Il aimait apprendre beaucoup de choses mais il n'a pas réussi à bien écrire.
  - B Il aimait lire les œuvres de grands écrivains le soir, avant de se coucher.
  - C Il avait trop peu de temps libre pour lire les œuvres de grands écrivains.
  - D Il n'a pas réussi à bien écrire parce que son prof, Eginhard, n'était pas bon.

- 1p 5 Remplissez le(s) mot(s) qui manque(nt) à la ligne 16.
- A Ainsi
  - B D'ailleurs
  - C De plus
  - D Pourtant

«Choqué» (ligne 28)

- 1p 6 Qu'est-ce que Charlemagne trouve choquant d'après le 3ème alinéa?  
Le fait que
- A les enfants pauvres manquent d'intelligence.
  - B les enfants pauvres se comportent mal.
  - C les enfants riches ne sont pas bien traités.
  - D les enfants riches n'ont pas de bonnes notes.

«Choqué» (ligne 28)

- 1p 7 Quelle est ensuite la réaction de Charlemagne?
- 1 Il donne l'ordre de renvoyer tous les élèves paresseux de l'école.
  - 2 Il promet un bon job à tous les élèves studieux à l'avenir.
- A 1 est vrai, 2 est faux.
  - B 1 est faux, 2 est vrai.
  - C 1 et 2 sont vrais.
  - D 1 et 2 sont faux.

- 1p 8 Qu'est-ce qui est vrai d'après le dernier alinéa?
- A Grâce à Charlemagne, des cours de religion ont été introduits à l'école.
  - B Il y avait déjà des écoles bien avant le règne de Charlemagne.
  - C Jeune garçon, Charlemagne a suivi des cours dans un monastère.

## Les mamies sud-africaines se mobilisent



**(1)** Au début des années 1980, une rumeur a commencé à circuler en Afrique dans la vallée des mille collines. Cette rumeur disait qu'un nouveau virus, le sida<sup>1)</sup>, avait fait son apparition. Ce sont les grands-mères qui ont compris les premières qu'il se passait quelque chose d'inquiétant, de terrifiant même. Pour y faire face, un projet original et intéressant a alors vu le jour et s'est développé. Il s'agit de la campagne intitulée "Les grands-mères parlent aux grands-mères", qui met en relation des femmes qui s'occupent de leurs petits-enfants dont les parents sont morts du sida. Elle a été lancée à l'initiative de la Fondation Stephen Lewis, implantée à Toronto, au Canada.

**(2)** Ce qui est difficile, c'est que les grands-mères veulent parler, mais

d'autres personnes de la communauté préfèrent se taire. Les gens ne veulent pas savoir s'ils ont été contaminés par le virus du sida oui ou non. Et ce qui complique encore plus les choses, c'est qu'ils ne viennent à la clinique que quand ils sont très malades. Le projet "Les grands-mères parlent aux grands-mères" a aidé plusieurs de ces femmes, en leur permettant de se retrouver et de discuter de leurs expériences.

**(3)** En outre, l'argent distribué dans le cadre de la campagne accorde à certaines grands-mères assez de liberté pour leur permettre de renforcer les liens avec leurs petits-enfants.

Souvent, les grands-mères utilisent leur pension pour donner aux enfants ce dont ils ont besoin. Rares sont celles qui reçoivent une aide de l'Etat. Quand elles en reçoivent une, ce n'est pas suffisant. Certaines mamies élèvent dix ou douze enfants en même temps...

**(4)** Lancé à la veille de la «Journée internationale de la femme», il y a quelques années, le projet "Les grands-mères parlent aux grands-mères" a obtenu le soutien des Canadiens. A l'heure actuelle, plus de 220 groupes de femmes du Canada ont rassemblé plus de 4,4 millions d'euros de fonds destinés aux organisations communautaires de quinze pays subsahariens. Cet argent servira à aider les grands-mères de ces pays africains à nourrir, loger, habiller et éduquer leurs petits-enfants orphelins.

noot 1 le sida = aids

### Tekst 3 Les mamies sud-africaines se mobilisent

---

- 1p 9 Quel est le but de la campagne intitulée «Les grands-mères parlent aux grands-mères» selon le premier alinéa?
- A Collecter le plus d'argent possible pour aider les gens en Afrique qui souffrent du sida.
  - B Informer la population africaine des dangers du sida.
  - C Réunir les mamies sud-africaines qui se chargent de leurs petits-enfants orphelins du sida.
  - D Traiter les grands-mères qui sont atteintes du sida.
- 2p 10 Wat maakt het volgens de 2e alinea lastig om in Afrika het probleem van aids aan te pakken?  
Schrijf beide oorzaken op.
- 1p 11 Qu'est-ce qu'on apprend au 3ème alinéa?
- 1 Les grands-mères veulent avoir plus de liberté dans l'éducation de leurs petits-enfants.
  - 2 L'aide que les grands-mères reçoivent de l'Etat pour élever leurs petits-enfants suffit.
- A 1 est vrai, 2 est faux.
  - B 1 est faux, 2 est vrai.
  - C 1 et 2 sont vrais.
  - D 1 et 2 sont faux.
- 1p 12 Comment peut-on qualifier la campagne intitulée «Les grands-mères parlent aux grands-mères» selon le dernier alinéa?
- A Comme un échec.
  - B Comme une illusion.
  - C Comme un miracle.
  - D Comme un succès.

## Médicaments sur le Net



(1) Tout peut s'acheter sur Internet, même des médicaments. Difficile d'échapper à ces mails indésirables qui envahissent les boîtes aux lettres électroniques. Selon les experts en sécurité informatique, les spams publicitaires pour des médicaments représenteraient 70% de l'ensemble des courriers électroniques. En quelques clics, l'internaute a accès à toutes sortes de médicaments vendus par des sociétés basées principalement à l'étranger.

(2) En France, la vente de médicaments est strictement réservée aux pharmaciens. Pourtant, selon une étude réalisée auprès de 14 000 personnes de quatorze pays européens, 14% des Français reconnaissent acheter des médicaments de prescription sans ordonnance,

principalement sur Internet. Et les achats de médicaments sur la Toile sont en hausse: 32% des personnes interrogées choisissent ce réseau pour gagner du temps, 32% pour économiser de l'argent, et 27% pour obtenir un médicament sans avoir à présenter une ordonnance, précise l'étude.

(3) Or, selon l'Organisation mondiale de la santé (OMS), plus de la moitié des médicaments vendus sur Internet sont des imitations. Il existe de vrais risques à les acheter sur Internet. Au mieux, ces produits ne sont pas efficaces, au pire ils sont toxiques. 15, de la mort-aux-rats, de l'encre de photocopieur, de l'huile de vidange de moteur (dans un sirop pour enfants!) ont été retrouvés dans des médicaments imités. L'imitation est une grande menace pour la santé publique. Certains produits peuvent même causer la mort.

(4) En Europe, le marché des faux médicaments représente 10,5 milliards d'euros, dont plus d'un milliard d'euros en France. «Ce marché criminel est très organisé et très rentable. Phénomène préoccupant: 30% des médicaments diffusés dans les pays en voie de développement seraient faux.»



## Tekst 4 Médicaments sur le Net

---

- 1p 13 Qu'est-ce qu'on peut lire au premier alinéa?
- A L'achat de médicaments sur Internet entraîne peu de risques.
  - B La diffusion de médicaments sur Internet est en baisse.
  - C La publicité de médicaments sur Internet est excessive.
  - D La vente de médicaments sur Internet est très fréquente à l'étranger.

«14% des Français ... sur Internet.» (regel 19-22)

Volgens de 2e alinea neemt de verkoop van medicijnen via internet toe.

- 1p 14 Welke drie redenen worden hiervoor genoemd?

- 1p 15 Remplissez le mot qui manque à la ligne 36.

- A Ainsi
- B Bref
- C Donc
- D Pourtant

## Dans les coulisses des Restos du cœur

Plus de 100 millions de repas distribués en 2010. Vingt-cinq ans après leur création, les Restos du cœur fonctionnent toujours. Nous sommes entrés dans leurs cuisines pour suivre les camions qui partent à la rencontre des sans-abri.



(1) «Alors, qu'est-ce qu'on sert ce soir?» «Omelettes, pâtes et ratatouille.» Dans les entrepôts des Restos du cœur, les chauffeurs s'intéressent de près au menu. Et pas sans raison: avant d'emporter les repas chauds aux sans-abri aux quatre coins de Paris, ils se mettent à table pour dîner, comme les autres salariés qui le veulent. En préparant les repas de ceux qui sont dans la rue, les salariés de ces cuisines des Restos du cœur reprennent le rythme du travail, se forment et s'arment pour s'habituer à une vie plutôt normale.

(2) «Pour l'instant, je dors en foyer», dit Bruno, qui travaille là depuis un an. «Mais bientôt, j'aurai un appartement, comme avant.» Bruno a passé quelques mois dans la rue. Il confie: «La nuit, tu ne dors pas. Il y a le froid, la peur aussi. Et dans les foyers d'urgence, tu dors habillé, chaussures sous l'oreiller, pour qu'elles ne soient pas volées.» Alors oui, ça a du sens de travailler ici, aux cuisines des Restos du cœur. «Surtout quand on a été de l'autre côté.»

(3) Les repas, bien sûr, n'ont rien d'une fête, mais ils sont plutôt variés et équilibrés: soupe, viande, poisson ou œufs, yaourts... Peu de produits frais, plutôt des surgelés, des conserves, question de coût. Mais certains donc améliorent l'ordinaire. «On vient de recevoir des restes de plateaux d'avion», se réjouit Christopher. «Tartare de saumon, terrine au chocolat... C'est de la première classe!» Les bouteilles de vin sont soigneusement séparées. «Nous ne distribuons jamais d'alcool.»

Vaisselle jetable («pour l'hygiène»), conteneurs isothermes, cartons de biscuits, thermos de café: tout est chargé dans les Camions du cœur.

(4) Chaque soir, quatre à six camions partent d'ici pour apporter des repas chauds dans Paris. Une heure avant le début de la distribution, place de la République à Paris, une cinquantaine de personnes attendent déjà sous la pluie fine. «Ils sont déjà là...» soupire Walter, le chauffeur. Un peu plus loin, près de la gare de l'Est, les gens se réunissent aussi en masse sur le lieu de rendez-vous. «Il va y avoir du monde, ce soir, c'est la fin du mois», explique Florie, la responsable du site Gare de l'Est. L'atmosphère pourtant a quelque chose d'étrangement léger. Les bisous claquent spontanément entre bénévoles et sans-abri. Et je me retrouve même chaleureusement embrassée par un papi habitué des lieux.

**(5)** Il y a beaucoup d'Afghans clandestins qui viennent à la distribution. Des jeunes, parfois mineurs, qui dorment sur le quai tout proche, en espérant des papiers ou un départ vers Calais pour aller en Angleterre. Au milieu d'autres SDF plus âgés et plus isolés, ils discutent, plaisantent et se disputent. «Certains ont mon âge, et même moins», constate Morgane, bénévole de 24 ans, en servant une soupe bien chaude. «Cela crée des liens.» «Sewiet», essaie un jeune Afghan. «Serviette», précise Morgane. La distribution des repas est aussi l'occasion de cours de français... Autour du repas, les échanges se créent. Parfois juste un «Bon appétit!». Mais en général, des conversations, qui continuent tranquillement après la distribution. «Un repas, un sourire, une discussion... C'est peut-être une goutte d'eau, mais ça compte!», dit

Morgane. «On est souvent le premier bonjour de leur journée. Parfois même le premier regard».

**(6)** Demandée de toutes parts pour un mot, un conseil, un service, la jeune fille se sent bien à l'aise. «Au début, ça me faisait un peu peur», avoue-t-elle. «Mais avec le badge de l'association, l'approche est super simple. Et on se rend compte que finalement, il n'y a rien de compliqué là-dedans.» Morgane confie qu'elle a choisi les Restos au moment où elle s'interrogeait sur le sens de sa vie. «Je suis convaincue qu'on peut changer le monde», affirme-t-elle. «Venir ici me fait grandir.»

**(7)** L'heure est venue de tout ranger, alors que les derniers SDF disparaissent dans la nuit. Tous savent qu'ici, la semaine prochaine, il y aura quelqu'un pour un repas. Et bien plus encore.

## Tekst 5 Dans les coulisses des Restos du cœur

---

- 1p 16 Qu'est-ce qu'on peut lire au premier alinéa?
- A Dans les Restos du cœur, les employés des cuisines ne sont en général pas payés pour leurs activités.
  - B Les sans-abri parisiens ont l'habitude de prendre le dîner en compagnie des volontaires des Restos du cœur.
  - C On sert un repas aux chauffeurs des Restos du cœur avant qu'ils partent à la rencontre des sans-abri.
- 1p 17 Qu'est-ce qui est dit sur Bruno au 2ème alinéa?
- A Il est content de pouvoir travailler aux cuisines des Restos du cœur.
  - B Il habite depuis quelques mois dans l'appartement où il a vécu autrefois.
  - C Il n'a plus peur des voleurs depuis qu'il travaille pour les Restos du cœur.
  - D Il préfère le foyer d'urgence à l'appartement qu'il pourra avoir bientôt.
- 1p 18 A quoi sert le 3ème alinéa?
- A A expliquer pourquoi les Restos du cœur ne distribuent pas de boissons alcoolisées.
  - B A expliquer pourquoi les Restos du cœur utilisent surtout des produits surgelés.
  - C A montrer comment les Restos du cœur ont organisé le transport des repas chauds.
  - D A montrer comment sont composés les repas distribués par les Restos du cœur.

- 2p **19** Geef van elk van de onderstaande beweringen aan of deze juist is of onjuist volgens de 4e alinea.
- 1 Bij slecht weer komen daklozen soms pas laat naar de plek waar de maaltijden worden uitgedeeld.
  - 2 Aan het eind van de maand is de sfeer vaak niet prettig vanwege de grote hoeveelheid daklozen die vechten voor een maaltijd.
  - 3 Het hele jaar door worden door de Restos du cœur in Parijs maaltijden verstrekt aan daklozen.

Noteer het nummer van elke bewering, gevolgd door 'juist' of 'onjuist'.

- 1p **20** Qu'est-ce qui est vrai selon le 5ème alinéa?
- A Après son travail comme bénévole chez les Restos du cœur, Morgane aimerait devenir prof de français.
  - B Ce sont surtout les jeunes Afghans qui font de leur mieux pour parler correctement la langue française.
  - C De plus en plus de SDF qui vivent en France rêvent de partir un jour pour l'Angleterre.
  - D Morgane est d'avis que son travail pour les Restos du cœur vaut bien la peine.

- 1p **21** Que dit l'auteur sur Morgane au 6ème alinéa?
- A Elle doit encore apprendre beaucoup de choses pour pouvoir contribuer à l'amélioration de la vie des SDF.
  - B Elle trouve que son travail chez les Restos du cœur lui a apporté beaucoup de choses positives jusqu'ici.
  - C Malgré son badge des Restos du cœur, il lui arrive de se sentir parfois mal à l'aise parmi les SDF.

# Les écoquartiers



(1) Le premier écoquartier a été construit en 1996, à Fribourg, en Allemagne: le quartier Vauban. Depuis, d'autres ont vu le jour, et les projets fleurissent partout en Europe. Par exemple à Paris, à Genève et à Lausanne, des associations essaient de persuader la population, les élus, les urbanistes, les architectes de l'importance des écoquartiers. Et leurs efforts portent bien des fruits.

(2) Dans les écoquartiers, les habitants s'occupent beaucoup de l'environnement. Ainsi, on y recourt aux énergies renouvelables, le solaire le plus souvent. Dans les écoquartiers, les pistes cyclables favorisent l'utilisation du vélo, et l'usage de la voiture est limité. Les habitants sont encouragés à utiliser les «transports doux» (vélo,

tramway etc.). Les eaux pluviales sont récupérées pour l'arrosage des espaces verts, le nettoyage de la voie publique, ou pour la chasse d'eau des toilettes.

25 Tout le monde a l'habitude du tri sélectif et aussi du compostage (transformation des déchets en engrais). En général, les habitants des écoquartiers 23. Pour eux, l'environnement joue un rôle très important, et donc le tri, le compostage, l'utilisation des eaux pluviales, etcétera.

(3) Malheureusement, les quelques écoquartiers à travers le monde apparaissent comme une goutte d'eau dans l'océan que représente la lutte contre le réchauffement climatique. En Europe, l'Angleterre semble prendre une longueur d'avance. On y prévoit même la transformation de quatre villes en écovilles pour l'horizon 2016, sur le modèle des écoquartiers. En France, les écoquartiers ne sont pas encore nombreux, même s'il y a beaucoup de projets et que le retard devrait être comblé dans quelques années. On les trouve essentiellement dans le Nord du pays. Les écoquartiers et les écovilles se généraliseront-ils dans le monde entier? Affaire à suivre...

## Tekst 6 Les écoquartiers

---

- 1p **22** A quoi sert le premier alinéa?
- A A expliquer pourquoi les écoquartiers ont tant de succès en France.
  - B A expliquer pourquoi on a commencé à construire des écoquartiers.
  - C A montrer que de nos jours les écoquartiers gagnent en popularité.
  - D A montrer que l'Allemagne est en retard quant aux écoquartiers.
- 1p **23** Remplissez les mots qui manquent à la ligne 29.
- A mènent une vie désagréable
  - B ont peu d'argent à dépenser
  - C sont très motivés
  - D trouvent l'hygiène le plus important
- 2p **24** Geef van elk van de onderstaande beweringen aan of deze wel of niet overeenkomt met de laatste alinea.
- 1 In Frankrijk bevinden de ecowijken zich voornamelijk in het noorden van het land.
  - 2 Binnen Europa loopt Engeland achter in de ontwikkeling van ecowijken.
  - 3 Ecowijken vormen nu al een prima oplossing voor het probleem van de opwarming van de aarde.
  - 4 In Frankrijk zal het aantal ecowijken in de toekomst vermoedelijk toenemen.
- Noteer het nummer van elke bewering, gevolgd door 'wel' of 'niet'.

# La fée des chaussures

Depuis un demi-siècle, Olga Berluti habille les pieds des hommes de ses chaussures super belles.

(1) Elle est la seule femme bottier<sup>1)</sup> au monde. A 14 ans, Olga Berluti décide de



consacrer sa vie à habiller les pieds des hommes. Son rêve: fabriquer des chaussures très confortables pour les messieurs. Et quand on lui demande timidement pourquoi elle n'a jamais pensé au public féminin, elle s'enflamme. «Les chaussures pour hommes, c'est magnifique! Ils les gardent toute leur vie et les donnent de père en fils, alors que les femmes les oublient dans un placard quand elles ne sont plus à la mode.»

(2) Dans les années 60, la jeune Olga rejoint l'entreprise familiale à Paris. Depuis toujours, elle est fascinée par ses clients, qu'elle traite avec beaucoup d'amour et de respect. Il faut dire que la plupart de ceux qui ont poussé la porte de la boutique historique de la rue Marbœuf sont connus dans le monde entier. Marlon Brando, Frank Sinatra, Dean Martin... Parmi toutes ces vedettes, elle admire plus que tout le grand couturier Yves Saint Laurent. «Il a été fidèle jusqu'à la fin de sa vie et avait un goût superbe.» Olga Berluti voue aussi une tendresse particulière à Andy Warhol, pour qui elle a confectionné l'une de ses premières paires de chaussures.

(3) Des œuvres d'art, c'est justement ce que crée Olga Berluti. «Je suis une femme bottier, et ça, je ne l'ai jamais oublié. Comme je n'ai pas la force physique d'un homme pour tirer les peaux et travailler le cuir, je me suis consacrée à d'autres choses.» En explorant les couleurs et la structure du cuir, Olga expérimente des techniques très originales. Elle invente des chaussures tatouées, percées, griffées... Ses créations sont pleines de poésie. De véritables œuvres d'art.

(4) Chaque année, elle reçoit avec plaisir ses clients pour une séance spéciale. Autrefois, le tsar et les grands officiers russes ciraient leurs chaussures avec... du champagne! Une pratique remise au goût du jour par Olga. «Le champagne ne doit pas être trop sucré. Quelques gouttes suffisent à faire briller les chaussures», précise-t-elle. Et elle insiste pour que tous ses clients - même les plus riches et les plus célèbres - cirent eux-mêmes leurs chaussures avec du champagne: «Aucune femme de ménage ne le fera aussi bien que vous!» dit-elle.

(5) Pour celle qui se considère comme une «ouvrière», l'un des plus beaux jours de sa vie était quand «Papa Berluti» lui donnait sa blouse de travail blanche, juste avant de mourir. «Là, je savais que je l'avais gagnée.» Et oui, c'est vrai, Olga, la fée des chaussures, ne manque certainement pas 29 !

noot 1 un bottier = een schoenmaker die schoenen op maat maakt



## Tekst 7 La fée des chaussures

---

- 1p 25 Qu'est-ce qu'on lit sur Olga Berluti au premier alinéa?
- A Elle aime fabriquer des chaussures commodes pour un public masculin.
  - B Elle a réalisé son rêve d'être la seule femme au monde fabriquant des chaussures.
  - C Elle déteste le public féminin qui trouve que ses chaussures sont démodées.
  - D Elle gagne beaucoup d'argent en vendant des chaussures pour hommes branchés.
- 1p 26 Sur quelle caractéristique des clients d'Olga Berluti l'auteur met-il l'accent au 2ème alinéa?
- A Sur leur célébrité.
  - B Sur leur élégance.
  - C Sur leur masculinité.
  - D Sur leur richesse.
- 1p 27 A quoi sert le 3ème alinéa?
- A expliquer pourquoi Olga Berluti
- A a l'ambition d'aller écrire des poèmes.
  - B embellit les chaussures d'une façon particulière.
  - C se sert de techniques plutôt traditionnelles.
  - D veut engager un homme pour l'aider.
- «une séance spéciale» (lignes 52-53)
- 1p 28 Qu'est-ce qui rend cette séance spéciale d'après le 4e alinéa?
- A Des officiers russes y apprennent à cirer leurs chaussures avec du champagne.
  - B La femme de ménage d'Olga cire les chaussures de ses clients avec du champagne.
  - C Les clients d'Olga cirent eux-mêmes leurs chaussures avec du champagne.
  - D Olga cire les chaussures de ses clients les plus riches avec du champagne.
- 1p 29 Remplissez les mots qui manquent à la ligne 74.
- A d'argent
  - B de patience
  - C de talent
  - D de vêtements de travail

# La tapisserie de Bayeux



(1) En septembre 1066, Guillaume le Conquérant, duc de Normandie, traverse la Manche et débarque sur les côtes anglaises. Il vient conquérir son héritage, le royaume d'Angleterre. Mais pour ce faire, il doit faire face à un ennemi puissant, Harold, le chef des dangereux Anglo-Saxons. La bataille a lieu le 14 octobre 1066 près du village d'Hastings, en Angleterre. Le choc est terrible: il faut neuf heures aux Normands pour battre leurs adversaires! A la fin des combats, Guillaume sait qu'il est devenu le nouveau roi d'Angleterre. Il est officiellement couronné le 24 décembre 1066 dans l'église de Westminster.

(2) Pour célébrer cet acte héroïque, Odon de Bayeux, le demi-frère de Guillaume, décide de faire réaliser une immense broderie<sup>1)</sup>. Finie en 1068, la «tapisserie» mesure 70 mètres de long sur 50 centimètres de large! Elle raconte toutes les grandes étapes de

25 l'aventure de Guillaume: la préparation, la traversée de la Manche, le débarquement et la bataille d'Hastings. 626 personnages et 505 animaux y sont représentés. Chaque scène est accompagnée d'un court texte en latin.

30 31, c'est l'une des premières bandes dessinées de l'histoire! Une œuvre d'art vraiment magnifique!

(3) Cette broderie, la tapisserie de Bayeux, est aussi connue sous le nom de «tapisserie de la reine Mathilde», l'épouse de Guillaume le Conquérant. L'histoire raconte que c'est elle qui a fait cette broderie. Mais comment une seule femme a-t-elle pu travailler aussi rapidement? Les données historiques démontrent que Mathilde a seulement admiré le résultat. Odon de Bayeux a confié le travail à un atelier de brodeuses de Winchester, en Angleterre. Ce sont ces petites mains qui ont réalisé ce chef-d'œuvre en un temps record de deux ans!

noot 1 la broderie = het borduurwerk

## Tekst 8 La tapisserie de Bayeux

---

- «Pour célébrer cet acte héroïque» (ligne 18)
- 1p **30** De quel acte héroïque s'agit-il selon le premier alinéa?  
Guillaume le Conquérant, duc de Normandie,
- A a couronné Harold dans l'église de Westminster.
  - B a gagné une bataille importante en Normandie.
  - C a sauvé la vie au roi d'Angleterre à Hastings.
  - D a vaincu ses adversaires aux environs d'Hastings.
- 1p **31** Remplissez le(s) mot(s) qui manque(nt) à la ligne 31.
- A Bref
  - B De plus
  - C Par exemple
  - D Pourtant
- 1p **32** Quelle est la vérité sur «la tapisserie de Bayeux» selon le dernier alinéa?
- A Ce sont des brodeuses d'un atelier à Winchester qui ont aidé Mathilde à réaliser cette tapisserie.
  - B Ce sont des brodeuses d'un atelier à Winchester qui ont réalisé cette tapisserie en relativement peu de temps.
  - C C'est la reine Mathilde, épouse de Guillaume, qui a fait cette tapisserie en peu de temps.
  - D C'est l'épouse d'Odon de Bayeux qui a réalisé cette tapisserie en moins de deux ans.

## Ceux qui portent l'uniforme à l'école



**E**n France, le port de l'uniforme scolaire était de règle dans les écoles jusqu'en 1968. Mais cela fait déjà plusieurs années que cette habitude est démodée, surtout pour les garçons. Aujourd'hui, seulement quelques établissements privés l'imposent toujours.

L'uniforme scolaire a été abandonné dans la plupart des pays d'Europe. Il reste de tradition en Angleterre (où il se porte de 4 à 16 ans), dans des pays anglophones et les anciennes colonies britanniques: Irlande, Nouvelle-Zélande, Australie... Aux Etats-Unis, les écoles ont tendance à exiger des codes vestimentaires.

Mais depuis quelques années, l'uniforme semble être de retour dans plusieurs écoles françaises, pour imposer une certaine discipline et freiner la guerre des marques et le vol.

## Tekst 9 Ceux qui portent l'uniforme à l'école

---

- 2p **33** Geef van elk van de onderstaande beweringen aan of deze wel of niet overeenkomt met de tekst.
- 1 Er zijn meer jongens dan meisjes die een schooluniform dragen.
  - 2 In Frankrijk is het verzet tegen het invoeren van schooluniformen groot.
  - 3 In navolging van de VS zijn schooluniformen sinds kort weer verplicht in Frankrijk.
- Noteer het nummer van elke bewering, gevolgd door 'wel' of 'niet'.

# La vie d'un mannequin

Interview avec Françoise Carré, ancien mannequin, qui vient d'écrire un livre sur la vie des mannequins.



**(1) Sois belle et tais-toi, c'est ça, la vie d'un mannequin?**

Non, ce n'est pas du tout vrai! De tous les cercles dont je me suis rapprochée (le journalisme, l'édition, la télévision), c'est parmi les mannequins que j'ai rencontré le plus grand nombre de filles intelligentes, même si la plupart ont arrêté leurs études tôt. Il y a cette idée reçue de la fille mannequin idiote, superficielle.

**(2) On dit que les mannequins entre elles se détestent. Est-ce vrai?**

Ce qui me frappe, c'est la nature sexiste de cette remarque! De la même façon qu'une fille ne peut pas être belle et intelligente à la fois, elle serait aussi condamnée à avoir avec les autres filles des rapports de rivalité? C'est terrible. En général, il y a une vraie solidarité entre les filles. Car on comprend vite que l'on dépend du regard et du désir d'un photographe, d'un créateur. Alors on est solidaires.

**(3) C'est un univers cruel?**

C'est un monde brutal, cynique, où il y a beaucoup d'escrocs. Une inconnue est traitée comme de la marchan-

dise... Et le travail lui-même est dur, très physique. Dans une telle situation, avoir une bonne agence, qui vous conseille et vous protège, est très important. Mais la magie est à la hauteur du danger: découvrir le monde, apprendre des langues, rencontrer des êtres incroyables... Je ne peux presque pas imaginer celle que je serais aujourd'hui sans cette expérience.

**(4) Ces filles sont-elles toutes anorexiques?**

J'ai eu la chance de travailler dans les années 90, où les vêtements de défilé étaient généralement du 38, taille moyenne. Il y a deux ans, j'ai réalisé pour *Envoyé spécial* un reportage sur les coulisses des défilés et j'ai été choquée de ne voir que des filles très jeunes et squelettiques. L'obsession du poids est devenue folle, dangereuse. Un phénomène renforcé par le fait qu'elles viennent désormais pour la plupart de pays pauvres et représentent, pour leurs familles, le seul espoir de sortir de la misère. Elles sont prêtes à tous les sacrifices.

## Tekst 10 La vie d'un mannequin

---

- 1p 34 Qu'est-ce que Françoise Carré dit sur les mannequins au premier alinéa?  
La majorité d'entre elles  
A n'aiment pas parler de leur métier.  
B ont débuté dans d'autres métiers.  
C ont des capacités intellectuelles.  
D sont belles mais assez superficielles.
- «C'est terrible.» (ligne 19)
- 1p 35 Qu'est-ce que Françoise Carré trouve terrible?  
Elle trouve terrible que  
A la beauté et l'intelligence ne se combinent pas ou presque pas.  
B les filles mannequin soient souvent confrontées à des remarques sexistes.  
C les gens croient que les mannequins ne se supporteraient pas.  
D les photographes aient tant de pouvoir sur les filles mannequin.
- 1p 36 A quoi sert le 3ème alinéa?  
A montrer  
A pourquoi il y a peu d'agences pour mannequins dans lesquelles on peut avoir confiance.  
B pourquoi le trafic de filles illégales augmente toujours.  
C que le métier de mannequin est à la fois dangereux et magique.  
D qu'un mannequin doit être doué pour les langues et aimer les voyages.
- 2p 37 Geef van elk van de onderstaande beweringen aan of deze wel of niet overeenkomt met de laatste alinea.  
1 Al in de jaren 90 leden de meeste mannequins aan anorexia.  
2 Het vak van mannequin trekt tegenwoordig veel meisjes uit arme landen.  
3 Mannequins uit arme landen hebben er alles voor over om in Europa als model te kunnen werken.  
Noteer het nummer van elke bewering, gevolgd door 'wel' of 'niet'.

# Correspondre, un voyage humain



(1) Il suffit d'écrire «mon correspondant et moi» sur Google pour tomber sur des fragments d'intimité partagée: «On s'est levés à 10 heures», «ma famille d'accueil est très gentille», «les parents de mon correspondant fument...» Les textes sont écrits en français, mais pas toujours par des Français: «Ils ont des pizzas bizarres ici: bacon et pommes de terre», note ainsi une jeune Allemande de retour d'un séjour dans le sud de la France.

(2) Chaque année, des milliers de collégiens et de lycéens écrivent avec d'autres élèves qui habitent à l'étranger. Ceux qui stimulent

l'échange des lettres, ce sont surtout les profs de langue. «La correspondance m'a toujours paru une bonne façon d'apprendre une langue étrangère», explique Françoise Peyrissat, prof d'anglais à Vichy. «Quand j'étais jeune, j'ai eu des correspondants que j'ai gardés longtemps. Ces liens m'ont beaucoup appris sur leur vie, et je veux bien que mes élèves aient la même expérience.»

(3) «Il est très 40», poursuit Françoise Peyrissat, «de contacter un collègue en Angleterre ou en Italie et de décider avec lui que nos élèves vont s'écrire régulièrement. Mais la difficulté commence dès que les adresses et les noms sont attribués.»

(4) Parfois, ça ne marche pas bien. Certains attendent des lettres ou des courriels qui ne viennent jamais. Pour éviter d'éventuelles frustrations, il y a des enseignants qui proposent une correspondance collective. Les messages, d'un pays à l'autre, circulent alors classe par classe. Les objectifs sont toujours les mêmes. Pédagogiques d'abord, humains ensuite.



## Tekst 11 Correspondre, un voyage humain

---

- 1p 38 De quelle sorte de textes est-il question au premier alinéa?  
Il s'agit de textes
- A de personnes qui cherchent des correspondants français.
  - B où des correspondants écrivent sur leurs expériences.
  - C qui contiennent de plus en plus de fautes de grammaire.
  - D qui sont trop intimes pour être lus sur internet.

Françoise Peyrissat (lignes 21-22) raadt haar leerlingen aan om te corresponderen met leerlingen in het buitenland.

- 2p 39 Geef van elk van de volgende argumenten aan of zij die wel of niet noemt in de 2e alinea.

Het is een prima manier om

- 1 een vreemde taal te leren.
- 2 kennis te maken met een andere manier van leven.
- 3 de schoonheid van een ander land te ontdekken.

Noteer het nummer van elk argument, gevolgd door 'wel' of 'niet'.

- 1p 40 Remplissez le mot qui manque à la ligne 28.

- A bizarre
- B compliqué
- C facile
- D stressant

- 1p 41 Pourquoi certains profs préfèrent-ils la correspondance collective au lieu d'une correspondance individuelle, d'après le 4ème alinéa?

- A Pour arriver à un meilleur apprentissage de la langue étrangère.
- B Pour forcer les élèves peu enthousiastes à participer au projet.
- C Pour que les élèves soient bien préparés à l'échange scolaire.
- D Pour que tous les élèves reçoivent des lettres.

## Un parking pour femmes



Un parking réservé à l'usage exclusif des femmes a été ouvert en fin d'année dans la province chinoise du Hebei (Nord). Contrairement à ce que l'on pourrait penser, il ne s'agit pas de répondre à la demande de femmes s'inquiétant de l'insécurité dans certains lieux souterrains de stationnement. Non, le but de ce parking est de faciliter les manœuvres automobiles aux femmes en leur proposant des emplacements plus larges.

Pour Wang Zheng, responsable d'un grand centre commercial dans la ville de Shijiazhuang, ce nouveau parking a été conçu surtout pour «répondre à l'appréciation différente de la distance» chez les femmes. «Les places sont plus larges d'un mètre par rapport à la moyenne», a précisé M. Wang. «Elles correspondent donc mieux à leurs besoins.»

## Tekst 12 Un parking pour femmes

---

- «Un parking pour femmes» (titre)
- 1p 42 Qu'est-ce qui distingue le parking pour femmes d'autres parkings selon le texte?
- A Il est mieux surveillé.
  - B Il y a plus de lumière.
  - C Les mesures des places de stationnement.

---

### Bronvermelding

*Een opsomming van de in dit examen gebruikte bronnen, zoals teksten en afbeeldingen, is te vinden in het bij dit examen behorende correctievoorschrift, dat na afloop van het examen wordt gepubliceerd.*